

**Programa de la Jornada de Proyectos de Investigación I+D+i de lengua,  
lingüística y literatura organizada por el Departamento de Filologías  
Extranjeras y sus Lingüísticas**

**Martes, 18 de mayo de 2021**

**9:15h. a 9:30h.** - Ponencia de bienvenida e introducción a la jornada, M. Ángeles Escobar Álvarez (UNED).

---

**Proyecto: El teatro de T. S Eliot desde España: traducción, estudio crítico y su representación (TEATREL-SP)**

**9:30h. a 10:30h.** - Presentación del proyecto a cargo del IP Dídac Llorens Cubedo (UNED).

*"T. S. Eliot's Drama: Significance and Spanish Reception"*

**10:30h. a 11:30h.** - Ponente invitada, Natalia Carbajosa Palmero (Universidad Politécnica de Cartagena).

*"The Translation into Spanish of T. S. Eliot's Verse Drama: Precedents and Present Proposals"*

---

**11:30h. a 12:00h.** - Pausa para café.

---

**Proyecto: Traducción audiovisual como recurso didáctico en el aprendizaje de lenguas  
extranjeras (TRADILEX)**

**12:00h. a 13:00h.** - Presentación del proyecto a cargo de la IP Noa Talaván Zanón (UNED).

*"What is the TRADILEX Project? Aims and Procedures"*

**13:00h. a 14:00h.** - Ponente invitado, Alberto Fernández Costales (Universidad de Oviedo).

*"TRADILEX. Educational application of Audiovisual Translation: Results from experience"*

---

**14:00h. a 16:00h.** - Pausa para almuerzo.

---

**Proyecto: Tecnologías de la Información y la Comunicación para la e-Administración: hacia la mejora de la comunicación entre Administración y ciudadanía a través del lenguaje claro (TIC-eADMIN)**

**16:00h. a 17:00h.** - Presentación del proyecto a cargo de la IP Iria da Cunha Fanego (UNED).

*"El proyecto TIC-eADMIN: la tecnología como recurso para favorecer la comunicación entre Administración y ciudadanía a través del lenguaje claro"*

**17:00h. a 18:00h.** - Ponente invitado, Gerardo Sierra (Universidad Nacional Autónoma de México).

*"ArText, un proyecto integral de ingeniería lingüística"*

**18:00h. a 19:00h.** - Ponente invitada, Maite Taboada (Simon Fraser University).

*"Natural Language processing to manage harmful content online"*

---

**19:00h. a 19:45h.** - Mesa redonda con conclusiones sobre *"Investigación y enseñanzas a distancia"*. Con la participación de M. Ángeles Escobar Álvarez (UNED), Dídac Llorens Cubedo (UNED), Noa Talaván Zanón (UNED) e Iria da Cunha Fanego (UNED).